



G02062
ZT-060-3T

Podnośnik pneumatyczny poduszkowy 3T

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Pneumatic Air Bag Jack 3T

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN



Podnośnik pneumatyczny poduszkowy 3T

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

PRZEZNACZENIE

Podnośnik pneumatyczny poduszkowy 3T to profesjonalne urządzenie warsztatowe przeznaczone do szybkiego i bezpiecznego unoszenia pojazdów samochodowych – zarówno osobowych, jak i dostawczych. Idealny do zastosowań w warsztatach mechanicznych, stacjach diagnostycznych oraz serwisach oponiarskich. Dzięki swojej konstrukcji jest szczególnie polecany do podnoszenia pojazdów z niskim prześwitem.

CHARAKTERYSTYKA

Typ urządzenia: Podnośnik pneumatyczny poduszkowy (tzw. bałwanek)

Konstrukcja: Stabilna, stalowa rama malowana proszkowo zapewnia trwałość i odporność na uszkodzenia mechaniczne.

Mechanizm podnoszenia: Trzystopniowa poduszka powietrzna, która rozpręża się pod wpływem sprężonego powietrza.

Sterowanie: Intuicyjny zawór sterujący umożliwia szybkie napełnianie i opróżnianie poduszki.

Koła transportowe: Obecność kółek ułatwia przemieszczanie podnośnika na terenie warsztatu.

Bezpieczeństwo: Zintegrowany ogranicznik zapobiega przekroczeniu maksymalnej wysokości podnoszenia.

Cicha praca: Brak elementów mechanicznych minimalizuje hałas w porównaniu do tradycyjnych podnośników hydraulicznych.

PARAMETRY TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie: 3000 kg

Minimalna wysokość podnoszenia: 135 mm

Maksymalna wysokość podnoszenia: 400 mm

Średnica poduszki gumowej: 250 mm

Średnica gumowej podkładki: 120 mm

Ciśnienie robocze: 5 - 10 bar

Ciśnienie rozrywające: 30 bar

Funkcje dodatkowe: zawór bezpieczeństwa przy ciśnieniu 24 bar

ZASTOSOWANIE

Podnośnik przeznaczony jest do podnoszenia i nie może być wykorzystywany do innych celów. Przed użyciem określić wagę podnoszonego ciężaru, nie może ona przekraczać maksymalnego obciążenia podnośnika. Podnośnik powinien być podparty w środku ciężkości podnoszonego przedmiotu i ustawiony na twardym równym podłożu. Zabezpieczyć podnoszony ciężar przed przesuwaniem się. np zaciągnąć hamulec ręczny w samochodzie i podeprzeć koła.

UWAGA !!! Podnośnik przeznaczony jest do krótkotrwałego podnoszenia ładunków. Przy podnoszeniu pojazdu, nie można go poruszać. W chwilę po podniesieniu pojazdu należy go zabezpieczyć odpowiednimi podporami. Podnośnik pod żadnym pozorem nie może być używany do długotrwałego unoszenia ciężarów.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Zagrożenia mechaniczne

Zgniecenie lub przytrzaśnięcie kończyn – podczas nieprawidłowego ustawienia pojazdu lub podnośnika.

Nagłe opadnięcie pojazdu – w przypadku uszkodzenia poduszki, nieszczelności układu lub braku zabezpieczeń.

Rozerwanie poduszki – może prowadzić do gwałtownego upuszczenia pojazdu i porażenia odłatkami lub sprężonym powietrzem.

Uderzenia od poruszających się części – np. przypadkowe przemieszczenie podnośnika lub poruszające się zawory, przewody.

Zagrożenia ergonomiczne

Nieprawidłowa postawa ciała – częste pochylanie się przy ustawianiu podnośnika pod pojazd może prowadzić do bólu pleców i urazów kręgosłupa.

Siłowe manewrowanie urządzeniem – mimo obecności kółek, przesuwanie podnośnika po nierównej powierzchni może obciążać układ mięśniowo-szkieletowy.

Brak uchwytów ergonomicznych – prowadzi do niekomfortowego transportu i zwiększa ryzyko upuszczenia sprzętu.

Zagrożenia fizyczne

Urazy rąk i nóg- Podczas przenoszenia ciężkiego podnośnika lub mocowania kobyłek istnieje ryzyko skaleczeń, otarć lub zmięddeń.

Zagrożenia środowiskowe

Wycieki oleju lub smaru – w przypadku dodatkowego użycia smarowanych elementów mogą wystąpić miejscowe zanieczyszczenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

Przygotowanie stanowiska pracy

Upewnij się, że stanowisko jest czyste, suche i dobrze oświetlone.

Powierzchnia robocza powinna być stabilna i wolna od przeszkód.

Wężę pneumatyczne muszą być ułożone tak, aby nie stwarzały ryzyka potknięcia.

Sprawdzenie narzędzia przed użyciem

Skontroluj stan techniczny narzędzia – brak pęknięć, wycieków, luzów.

Sprawdź wąż zasilający – czy nie ma przetarć, rozszczelnień ani załamania.

Upewnij się, że ciśnienie powietrza nie przekracza zalecanych wartości dla danego narzędzia (najczęściej 6–8 bar).

Zastosuj filtr, reduktor i naolejacz (FRL), jeśli wymagany przez producenta.

Środki ochrony indywidualnej (ŚOI)

Obowiązkowe:

Okulary ochronne – chronią przed odpryskami i pyłem.

Rękawice robocze – zabezpieczają dłonie przed drganiami i urazami mechanicznymi.

Obuwie ochronne – antypoślizgowe i ze wzmocnionym noskiem.

Dodatkowo (w zależności od rodzaju narzędzia):

Ochronniki słuchu – przy pracy z głośnymi narzędziami (np. młoty udarowe).

Maska przeciwpyłowa – przy pracy z materiałami pyłącymi.

Zasady bezpiecznego użytkowania

Nigdy nie kieruj narzędzia w stronę siebie lub innych osób – nawet jeśli nie jest podłączone.

Podłączaj narzędzie do zasilania tylko wtedy, gdy jest wyłączone.

Nie przenoś narzędzia za przewód ani nie używaj węża do ciągnięcia.

Zabrania się modyfikacji lub usuwania osłon i zabezpieczeń.

Nie używaj narzędzia w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów – iskra może wywołać pożar lub

wybuch.

Utrzymuj silny chwyt narzędzia i dobrą pozycję ciała – chroni przed utratą kontroli.

W przypadku zakłóceń pracy lub uszkodzenia – natychmiast odłącz narzędzie od źródła powietrza.

Po zakończeniu pracy

Odłącz narzędzie od kompresora, zanim rozpoczniesz jego czyszczenie, regulację lub wymianę końcówek.

Oczyść narzędzie i zabezpiecz przed kurzem oraz wilgocią.

Przechowuj w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

Zwiń i zabezpiecz wąż pneumatyczny, aby nie stanowił zagrożenia.

Obsługa i konserwacja

Regularnie smaruj narzędzia pneumatyczne, jeśli tego wymagają (za pomocą olejarki liniowej lub ręcznie).

Przeprowadzaj okresowe przeglądy techniczne zgodnie z zaleceniami producenta.

Nie dopuszczaj do pracy osób nieprzeszkolonych – znajomość zasad obsługi i zagrożeń jest obowiązkowa.

SPECYFICZNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA PODNOŚNIKA PNEUMATYCZNEGO PODUSZKOWEGO

Nie przekraczaj maksymalnego udźwigu

Maksymalne obciążenie podnośnika (np. 3T) nie może być przekraczane – grozi to uszkodzeniem podnośnika, destabilizacją pojazdu i wypadkiem.

Stosuj na stabilnym i twardym podłożu

Podnośnik należy ustawiać wyłącznie na twardym, równym i nieśliskim podłożu.

Nie używaj na powierzchniach pochyłych, piaskowych lub pokrytych olejem.

Ustaw prawidłowo pod pojazdem

Umieszczaj podnośnik w miejscach zalecanych przez producenta pojazdu.

Niedopuszczalne jest podnoszenie pojazdu za elementy zawieszenia, progów lub plastikowych osłon.

Podłączaj wyłącznie do sprawdzonego kompresora

Upewnij się, że źródło sprężonego powietrza ma odpowiednie ciśnienie robocze (np. 6–10 bar) i jest wyposażone w filtr, reduktor i naolejacz (FRL).

Nie używaj podnośnika z nieszczelnym układem powietrznym.

Nie pracuj pod pojazdem bez dodatkowych zabezpieczeń

Podnośnik nie zastępuje podpór (kobyłek) – po uniesieniu pojazdu należy zastosować dodatkowe zabezpieczenia przed przystąpieniem do pracy pod nim.

Nie stój nad podnośnikiem podczas pracy

Podczas napełniania i opróżniania nie wolno znajdować się bezpośrednio nad lub obok podnośnika – istnieje ryzyko uszkodzenia lub gwałtownego przemieszczenia pojazdu.

Unikaj kontaktu podnośnika z chemikaliami

Elementy podnośnika mogą ulec degradacji w kontakcie z olejem, paliwem, rozpuszczalnikami lub gorącymi elementami pojazdu (np. układem wydechowym).

Opróżnij podnośnik po zakończeniu pracy

Po zakończeniu podnoszenia należy spuścić powietrze z podnośnika oraz odłączyć źródło sprężonego powietrza.

Wykonuj regularne kontrole stanu technicznego

Regularnie kontroluj:

powierzchnię podnośnika (pęknięcia, otarcia),

zawory i węże pneumatyczne,

ruchome elementy konstrukcji i uchwyty.

Nie używaj uszkodzonego podnośnika – zgłoś usterkę i wyłącz z eksploatacji.

Dopuszczenie tylko dla przeszkolonych pracowników

Użytkownikiem podnośnika może być tylko osoba, która odbyła szkolenie z obsługi i zna procedury BHP.

Zabrania się obsługi przez osoby niepełnoletnie lub niedoświadczone.

WYMAGANE ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI)

Obuwie ochronne

Typ: obuwie robocze z metalowym podnoskiem (np. S1/S3)

Funkcja: chroni stopy przed upadkiem części pojazdu lub elementów podnośnika

Dodatkowo: podeszwa antypoślizgowa – ważna na powierzchniach warsztatowych

Rękawice robocze

Typ: rękawice ochronne mechaniczne z powłoką antypoślizgową

Funkcja: ochrona dłoni przed otarciami, ściskaniem oraz zabrudzeniem olejami i smarami

Uwaga: rękawice powinny pozwalać na precyzyjny chwyt przy ustawianiu podnośnika

Okulary ochronne

Typ: zamknięte gogle lub okulary z bocznymi osłonami

Funkcja: ochrona oczu przed:

napływem uwolnieniem sprężonego powietrza,

pyłem i odpryskami z podłoża,

drobinami podczas ustawiania kobyłek

Ochronniki słuchu (w razie potrzeby)

Typ: nauszники lub zatyczki przeciwhałasowe (SNR min. 25 dB)

Funkcja: ochrona słuchu w przypadku pracy w pobliżu głośnego kompresora lub wielu pracujących urządzeń pneumatycznych

Odzież robocza

Typ: kombinezon lub spodnie robocze z wzmocnieniami na kolanach

Funkcja: ochrona skóry przed zabrudzeniami oraz urazami mechanicznymi

Wymagania: ubranie powinno być dopasowane, by nie zaczepiało się o elementy podnośnika

Dodatkowe zalecenia bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem pracy sprawdź kompletność i stan techniczny ŚOI.

ŚOI powinny być oznakowane jako zgodne z normami EN ISO (np. EN 20345 dla obuwia).

Nie wolno pracować z podnośnikiem bez odpowiedniego wyposażenia ochronnego – to naruszenie przepisów BHP.

ZAŁECANE ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI)*Obuwie ochronne*

Typ: obuwie robocze z podnoskiem stalowym lub kompozytowym (np. S1 lub S3 zgodnie z normą EN ISO 20345)

Funkcja: ochrona stóp przed przygnieceniem przez pojazd, elementy konstrukcji lub sprzęt.

Wymagania dodatkowe: podeszwa antypoślizgowa oraz odporna na oleje i smary – szczególnie ważna na śliskich posadzkach warsztatowych.

Rękawice ochronne

Typ: rękawice ochronne mechaniczne z powłoką antypoślizgową, odporne na ścieranie.

Funkcja: ochrona dłoni przed urazami mechanicznymi (otarcia, ściskanie), zabrudzeniami, a także zapewnienie pewnego chwytu przy ustawianiu podnośnika.

Okulary ochronne

Typ: gogle ochronne lub okulary z osłonami bocznymi (zgodne z normą EN 166).

Funkcja: zabezpieczenie oczu przed cząstkami kurzu, odpryskami, a także ewentualnym gwałtownym uwolnieniem powietrza z układu pneumatycznego.

Ochronniki słuchu (jeśli wymagane)

Typ: nauszники przeciwhałasowe lub zatyczki (jeśli poziom hałasu przekracza 80–85 dB).

Funkcja: ochrona słuchu przed hałasem generowanym przez kompresory i inne urządzenia pneumatyczne w otoczeniu.

Odzież robocza

Typ: dopasowana odzież robocza (np. kombinezon lub spodnie z wzmocnieniami).

Funkcja: ochrona skóry przed kontaktem z zabrudzeniami, smarami oraz urazami mechanicznymi (np. zadrapania, zaczeplenia).

Uwaga: ubranie nie powinno mieć luźnych elementów, które mogłyby zaczepić się o podnośnik.

Dodatkowe zalecenia:

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan techniczny ŚOI – uszkodzony sprzęt powinien być wymieniony.

Środki ochrony powinny być oznakowane i zgodne z obowiązującymi normami EN ISO.

Operatorzy muszą być przeszkoleni w zakresie właściwego doboru i używania ŚOI oraz świadomości zagrożeń wynikających z użytkowania podnośnika pneumatycznego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI)*Czyszczenie:*

Regularnie czyść ŚOI zgodnie z zaleceniami producenta.

Nie używaj uszkodzonych lub nadmiernie zabrudzonych środków ochrony.

Przechowywanie:

Przechowuj ŚOI w suchym, chłodnym miejscu, z dala od substancji chemicznych i promieniowania UV.

Rękawice i okulary powinny być przechowywane w etui lub na wieszakach, aby zapobiec ich deformacji lub zniszczeniu.

Dodatkowe zasady stosowania ŚOI

Indywidualne dopasowanie:

Środki ochrony muszą być odpowiednio dopasowane do użytkownika, aby zapewnić komfort i pełną ochronę.

Regularna inspekcja:

Kontroluj stan ŚOI przed każdym użyciem, szczególnie pod kątem przetarć, pęknięć czy innych uszkodzeń.

Obowiązek stosowania:

ŚOI musi być stosowane we wszystkich sytuacjach, w których istnieje ryzyko uszkodzeń ciała lub kontaktu z substancjami chemicznymi.

Wymiana:

Wymieniaj zużyte lub uszkodzone ŚOI natychmiast, aby nie obniżać poziomu ochrony.

INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA

Instrukcje użytkowania są kluczowe dla zapewnienia bezpieczeństwa pracy i efektywnego wykorzystania narzędzi. Poniżej przedstawiono szczegółowe kroki dotyczące przygotowania, obsługi i zakończenia pracy z podnośnikami i kobyłkami.

Przygotowanie do pracy

Zapoznanie się z dokumentacją:

Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi dostarczoną przez producenta.

Sprawdź maksymalną nośność sprzętu i upewnij się, że jest zgodna z wagą pojazdu lub ładunku.

Kontrola stanu technicznego:

Sprawdź, czy podnośnik i kobyłki są w dobrym stanie technicznym.

Upewnij się, że nie ma widocznych uszkodzeń, takich jak pęknięcia, wycieki oleju, odkształcenia czy zużyte mechanizmy zapadkowe.

Sprawdź poziom oleju hydraulicznego w podnośnikach hydraulicznych.

Przygotowanie miejsca pracy:

Upewnij się, że miejsce pracy jest równe, stabilne, wolne od przeszkód i odpowiednio oświetlone.

Usuń wszelkie elementy, które mogą powodować potknięcia lub zakłócać stabilność podnośnika.

Dobór punktów podparcia:

Sprawdź w dokumentacji pojazdu miejsca przeznaczone do podparcia podnośnika i kobyłek.

Upewnij się, że podnośnik będzie ustawiony w punkcie, który zapewni równomierne rozłożenie ciężaru.

Procedura podnoszenia pojazdu lub ładunku

Ustawienie podnośnika:

Umieść podnośnik w wyznaczonym punkcie podparcia pojazdu.

Upewnij się, że podnośnik stoi na stabilnym, suchym i równym podłożu.

Podnoszenie pojazdu:

Zacznij powoli pompować dźwignię podnośnika (lub aktywować mechanizm pneumatyczny w modelach pneumatyczno-hydraulicznych), aby unieść pojazd.

Monitoruj stabilność podnośnika i pojazdu podczas podnoszenia.

Zabezpieczenie pojazdu:

Po osiągnięciu żądanej wysokości, umieść kobyłki pod odpowiednimi punktami podparcia pojazdu.

Upewnij się, że mechanizm blokujący kobyłek (np. zapadka) jest w pełni zabezpieczony.

Usunięcie podnośnika:

Po ustawieniu pojazdu na kobyłkach delikatnie opuść podnośnik, aż pojazd będzie w całości oparty na kobyłkach.

Procedura opuszczania pojazdu**Przygotowanie:**

Usuń wszystkie narzędzia, elementy wsporcze i inne przedmioty spod pojazdu.

Upewnij się, że nikt nie znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie pojazdu.

Usunięcie kobyłek:

Unieś pojazd za pomocą podnośnika, aby usunąć kobyłki.

Ostrożnie usuń kobyłki i umieść je w bezpiecznym miejscu.

Powolne opuszczanie pojazdu:

Powoli opuszczaj pojazd, aby uniknąć gwałtownych ruchów i utraty stabilności.

Po zakończeniu opuszczania upewnij się, że pojazd stoi stabilnie na podłożu.

Przechowywanie sprzętu po zakończeniu pracy**Czyszczenie:**

Usuń zabrudzenia z podnośników i kobyłek, w tym olej, kurz i inne zanieczyszczenia.

W przypadku wycieku oleju wyczyść podnośnik i uzupełnij poziom oleju hydraulicznego.

Przechowywanie:

Przechowuj sprzęt w pozycji pionowej w suchym, czystym miejscu.

Zabezpiecz podnośniki i kobyłki przed wilgocią, kurzem i działaniem czynników atmosferycznych.

Kontrola po użyciu:

Sprawdź sprzęt pod kątem uszkodzeń powstałych podczas pracy.

W razie potrzeby skieruj sprzęt do autoryzowanego serwisu w celu naprawy lub przeglądu technicznego.

Ważne uwagi dotyczące użytkowania

Nie pozostawiaj pojazdu podpartego wyłącznie podnośnikiem:

Podnośnik służy wyłącznie do podnoszenia, nie do długotrwałego podpierania. Zawsze stosuj kobyłki.

Nie używaj podnośnika na pochyłych powierzchniach:

Unikaj pracy na nierównym lub śliskim podłożu, które może spowodować przesunięcie podnośnika.

Unikaj przeciążenia sprzętu:

Przeciążenie może prowadzić do uszkodzenia podnośnika i stwarzać ryzyko wypadku. Upewnij się, że masa podnoszonego obiektu nie przekracza maksymalnej nośności.

Nie modyfikuj sprzętu:

Wszelkie modyfikacje mogą prowadzić do nieprawidłowego działania i zwiększenia ryzyka wypadków.

Ostrzeżenia dla użytkownika

Nigdy nie używaj narzędzi do obciążeń większych niż ich maksymalna nośność.

Zawsze kontroluj stabilność podnoszonego ładunku.

MONTAŻ

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wymienione elementy:

Zawartość zestawu:

Podnośnik

Pierścień środkowy

Uchwyt

Sworzeń

Zawór powietrza

Instrukcja montażu:

Wsuń uchwyt do gniazda znajdującego się na podstawie podnośnika.

Wyciągnij przewód pneumatyczny znajdujący się wewnątrz gniazda uchwyty.

Wprowadź uchwyt do końca gniazda tak, aby możliwe było podłączenie węża pneumatycznego do króćca powietrznego wewnątrz gniazda.

Zabezpiecz uchwyt, dokręcając śrubę mocującą – do momentu wyczucia wyraźnego oporu.

Podłącz przewód doprowadzający sprężone powietrze do zaworu powietrznego.

Po podłączeniu sprawdź szczelność połączenia – nie może występować żaden wyciek powietrza.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zabezpiecz pojazd – przed rozpoczęciem podnoszenia zaciągnij hamulec ręczny.

Ustawienie podnośnika – umieść podnośnik w wyznaczonym punkcie podparcia pojazdu, zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu.

Podnoszenie pojazdu – naciskaj przycisk „UP”, aż pojazd osiągnie pożądaną wysokość. Po zakończeniu podnoszenia natychmiast zabezpiecz pojazd przed przypadkowym opadnięciem (np. przy użyciu kobyłek).

Opuszczanie pojazdu – po zakończeniu pracy delikatnie podnieś pojazd w celu usunięcia podpór, następnie powoli i ostrożnie naciśnij przycisk „DOWN”, aby opuścić pojazd.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Przed opuszczeniem pojazdu upewnij się, że pod pojazdem nie znajdują się żadne osoby ani narzędzia.

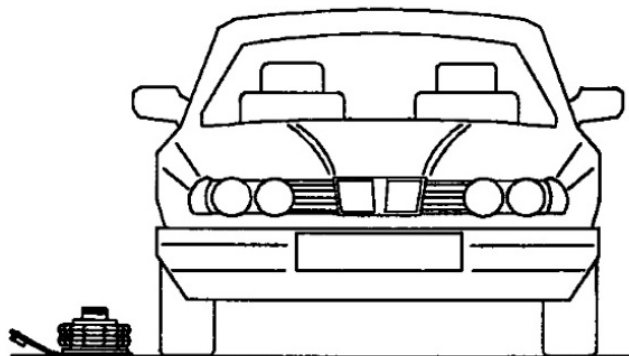
Podczas opuszczania należy zwrócić szczególną uwagę na pozycję rąk i nóg – istnieje ryzyko przygniecenia!

Przycisk „DOWN” należy przytrzymywać do momentu całkowitego uwolnienia pojazdu od podnośnika.

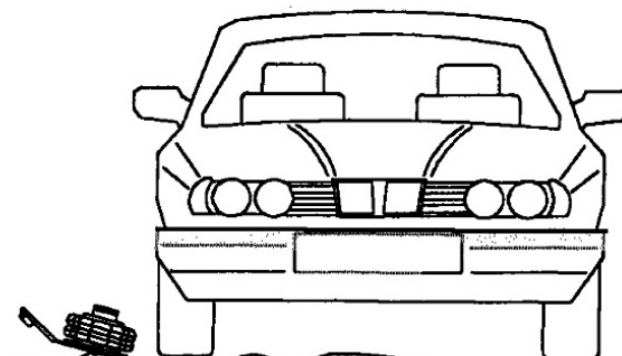
Zanieczyszczone powietrze może doprowadzić do uszkodzenia podnośnika – w celu ochrony urządzenia zaleca się stosowanie filtra powietrza.

SCHEMAT UŻYTKOWANIA PODNOŚNIKA

PRAWIDŁOWO

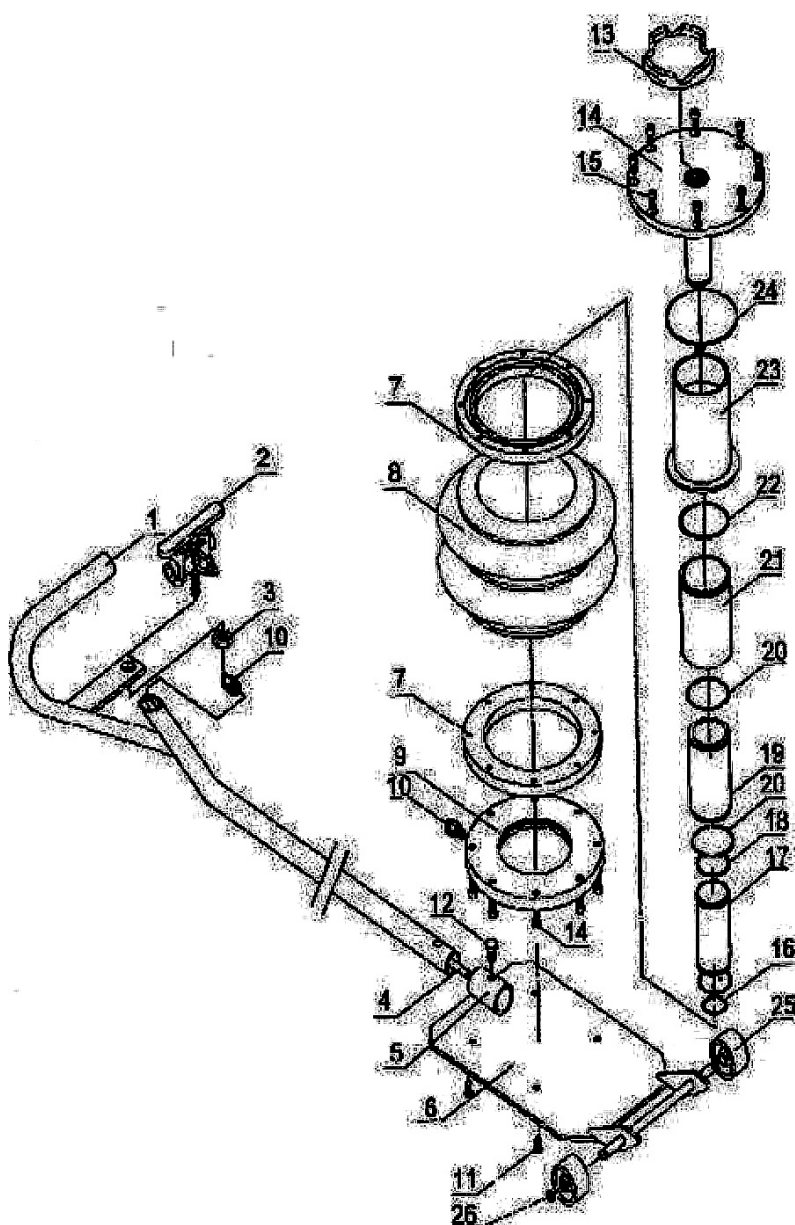


NIEPRAWIDŁOWO



ELEMENTY PODNOŚNIKA

1. Rękojeść operacyjna / dźwignia sterująca
2. Zawór sterujący sprężonym powietrzem
3. Nakrętka zabezpieczająca
4. Przewód pneumatyczny
5. Gniazdo montażowe rękojeści
6. Płyta bazowa / rama podstawy
7. Pierścień oporowy górny
8. Mieszek pneumatyczny
9. Pierścień oporowy dolny
10. Nakrętka króćca powietrznego
11. Śruba imbusowa M6x16
12. Śruba imbusowa M8x12
13. Pierścień dystansowy
14. Pokrywa górna / płyta dociskowa
15. Podkładka płaska
16. Pierścień ustalający
17. Tuleja prowadząca
18. Pierścień ustalający
19. Tuleja prowadząca
20. Pierścień ustalający
21. Tuleja prowadząca
22. Pierścień ustalający
23. Tuleja prowadząca
24. Pierścień ustalający
25. Kółko transportowe
26. Pierścień ustalający



POSTĘPOWANIE Z USZKODZONYMI NARZĘDZIAMI

Rozpoznawanie uszkodzeń

Regularna kontrola stanu technicznego podnośnika jest kluczowa dla bezpieczeństwa pracy. Do najczęściej występujących uszkodzeń należą:

Typowe oznaki uszkodzeń:

Pęknięcia, rozwarstwienia lub przetarcia na poduszce pneumatycznej (mieszku) mogą prowadzić do wycieku powietrza i nagłego opadnięcia pojazdu

Widoczne odkształcenia pierścieni oporowych lub ustalających mogą osłabić stabilność podparcia

Luzy lub pęknięcia w ramie, uchwycie, gnieździe montażowym zwiększają ryzyko przewrócenia się urządzenia

Nieszczelności zaworów lub przewodów pneumatycznych, syczący dźwięk, zmniejszona efektywność podnoszenia

Brak reakcji na wciśnięcie przycisku "UP" lub "DOWN" możliwa awaria zaworu sterującego lub zabrudzenie układu powietrza

Widoczne ślady korozji na elementach metalowych pogarszają trwałość i bezpieczeństwo konstrukcji

Nadmierne zużycie kół transportowych lub luz na osi utrudnia bezpieczne ustawienie podnośnika

Postępowanie w przypadku wykrycia uszkodzenia

Krok po kroku:

Natychmiastowe wyłączenie z eksploatacji

Nie używaj uszkodzonego podnośnika, nawet przy niewielkich oznakach zużycia.

Oznacz sprzęt etykietą „NIEUŻYWAĆ – USZKODZONY”.Zgłoszenie usterki

Poinformuj przełożonego lub dział techniczny o stwierdzonym problemie.

Sporządź krótką notatkę serwisową (np. data, osoba, opis objawów).

Przechowywanie sprzętu uszkodzonego

Podnośnik powinien być odłożony w wyznaczone miejsce dla sprzętu wyłączanego z użycia – z dala od stanowiska pracy.

Ocena techniczna przez uprawnioną osobę

Naprawy i przeglądy może wykonywać wyłącznie osoba uprawniona (np. serwisant, mechanik zakładowy).

W przypadku braku możliwości naprawy – podnośnik należy trwale wycofać z użytkowania.

Zapobieganie uszkodzeniom – dobre praktyki

Codzienna kontrola wzrokowa przed rozpoczęciem pracy (szczególnie poduszki, przewodów i zaworów).

Utrzymywanie urządzenia w czystości, bez kontaktu z olejami, smarami i agresywnymi chemikaliami.

Przechowywanie w suchym, zacienionym miejscu, z dala od źródeł ciepła i promieni UV.

Stosowanie filtra powietrza w instalacji pneumatycznej, aby zapobiec zanieczyszczeniom powietrza roboczego.

NATYCHMIASTOWE DZIAŁANIA W PRZYPADKU USZKODZEŃ

Wycofanie z użytkowania:

W przypadku zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia, narzędzie należy natychmiast wycofać z użytkowania.

Oznacz narzędzie etykietą „USZKODZONE – NIE UŻYWAĆ” w celu uniknięcia przypadkowego użycia przez inne osoby.

NAPRAWA I OCENA USZKODZEŃ

Diagnoza uszkodzeń:

Dokładnie oceń zakres uszkodzeń.

Jeśli uszkodzenia dotyczą kluczowych elementów (np. tłoka hydraulicznego, zaworu bezpieczeństwa, mechanizmu zapadkowego), naprawa może być możliwa jedynie w autoryzowanym serwisie.

Naprawa przez autoryzowany serwis:

Naprawa uszkodzonego sprzętu powinna być przeprowadzana wyłącznie przez autoryzowane serwisy zgodnie z zaleceniami producenta.

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych zalecanych przez producenta narzędzia.

Testy po naprawie:

Po zakończeniu naprawy narzędzie musi zostać dokładnie przetestowane w celu potwierdzenia jego sprawności i bezpieczeństwa.

Testy powinny obejmować sprawdzenie funkcji podnoszenia, blokowania oraz szczelności układu hydraulicznego.

WYMIANA USZKODZONEGO SPRZĘTU

Nienaprawialne uszkodzenia:

Jeśli uszkodzenia są na tyle poważne, że naprawa jest nieopłacalna lub niemożliwa, sprzęt należy wymienić na nowy.

Zalecenia dotyczące wymiany:

Wybierz sprzęt o takich samych lub wyższych parametrach technicznych, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowania.

Upewnij się, że nowy sprzęt posiada odpowiednie certyfikaty zgodności z normami bezpieczeństwa.

ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM

Regularna konserwacja:

Przeprowadzaj regularne przeglądy techniczne sprzętu zgodnie z zaleceniami producenta.

Smaruj ruchome elementy i wymieniaj olej hydrauliczny zgodnie z harmonogramem konserwacji.

Odpowiednie przechowywanie:

Przechowuj sprzęt w suchym, czystym miejscu, chroniąc go przed wilgocią i czynnikami atmosferycznymi.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem:

Nie przekraczaj maksymalnej nośności podnośników i kobyłek.

Używaj narzędzi tylko zgodnie z ich przeznaczeniem – np. nie wykorzystuj kobyłek do podnoszenia ciężarów.

Ważne ostrzeżenia

Nie używaj uszkodzonego sprzętu:

Każde, nawet niewielkie uszkodzenie może wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania i zwiększyć ryzyko wypadków.

Zwracaj uwagę na oznaki zużycia:

Regularne kontrole pozwalają wykryć problemy zanim staną się poważne.

Pamiętaj o szkoleniach:

Przeszkol użytkowników w zakresie rozpoznawania uszkodzeń i prawidłowego postępowania w przypadku ich wystąpienia.

UTYLIZACJA

Ogólne zasady utylizacji

Zgodność z przepisami:

Wszystkie działania związane z utylizacją muszą być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami

Jeśli narzędzie zawiera substancje niebezpieczne (np. oleje hydrauliczne), należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów chemicznych.

Segregacja materiałów:

Elementy narzędzi powinny być segregowane według rodzaju materiału (metal, plastik, guma, płyny hydrauliczne) w celu ich właściwego przetworzenia lub utylizacji.

Bezpieczeństwo:

Przed utylizacją należy upewnić się, że sprzęt jest opróżniony z wszelkich płynów hydraulicznych lub innych substancji, które mogą zanieczyścić środowisko.

POSTĘPOWANIE Z ELEMENTAMI NARZĘDZI

Elementy metalowe – podnośniki i kobyłki wykonane z metalu

Oddaj do punktów recyklingu metali.

Upewnij się, że narzędzia są oczyszczone z oleju i innych zanieczyszczeń przed ich przekazaniem.

Płyny hydrauliczne – olej hydrauliczny

Przeznacz zużyty olej do punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych.

Nigdy nie wylewaj oleju hydraulicznego do kanalizacji, gleby ani wód powierzchniowych.

Elementy plastikowe i gumowe – uszczelki, uchwyty, węże

Przeznacz do punktów zbiórki tworzyw sztucznych lub odpadów przemysłowych, jeśli to możliwe.

Elementy z kompozytów, które nie podlegają recyklingowi, oddaj do utylizacji w wyspecjalizowanych punktach.

Elementy zniszczone lub niebezpieczne – nienadające się do recyklingu Oddaj do firm specjalizujących się w przetwarzaniu odpadów przemysłowych.

Punkty zbiórki i recyklingu

PSZOK (Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych):

Przyjmuje zużyte oleje hydrauliczne, elementy metalowe, gumowe i plastikowe.

Punkty recyklingu przemysłowego:

Przeznaczone do przetwarzania większych ilości odpadów metalowych i tworzyw sztucznych.

Zakłady przetwarzania odpadów chemicznych:

Specjalizują się w odbiorze i utylizacji olejów hydraulicznych oraz innych substancji niebezpiecznych.

Ostrzeżenia dla Użytkowników

Olej hydrauliczny jest odpadem niebezpiecznym:

Nigdy nie wylewaj oleju hydraulicznego do kanalizacji, gleby ani wody.

Rozdzielaj materiały przed utylizacją:

Elementy metalowe, plastikowe i gumowe powinny być oddzielone w celu prawidłowego przetworzenia.

Nie wyrzucaj narzędzi do odpadów komunalnych

OSTRZEŻENIA I PIKTOGRAMY BEZPIECZEŃSTWA

	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i przestrzegaj podanych w niej zaleceń.		Nie używaj uszkodzonego sprzętu: Uszkodzony sprzęt może prowadzić do awarii i wypadków.
	Używaj okularów ochronnych: Zabezpiecz oczy przed odpryskami oleju i brudu.		Prawidłowo ustaw podnośnik: Upewnij się, że podnośnik stoi stabilnie i znajduje się w wyznaczonym punkcie podparcia.
	Używaj rękawic ochronnych: Chronią dłonie przed skaleczeniami i kontaktem z olejem.		Nie przekraczaj maksymalnej nośności: Przeciążenie sprzętu może prowadzić do awarii i opadnięcia ładunku.
	Używaj obuwia ochronnego: Chroni stopy przed zmiążdżeniem w przypadku upadku ciężkich elementów.		Nie wchodź pod pojazd bez zabezpieczenia kobyłkami: Pojazd może niespodziewanie opaść.
	Używaj kasku ochronnego: Zalecany podczas pracy z ciężkimi pojazdami lub dużymi ładunkami.		Nie pozostawiaj pojazdu podpartego wyłącznie podnośnikiem: Zawsze stosuj kobyłki jako dodatkowe zabezpieczenie.
	Recykling materiałów: Oddziel metalowe i plastikowe elementy do odpowiednich punktów recyklingu.		Nie wyrzucaj do odpadów komunalnych: Zużyte narzędzia przekazuj do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.

KONTAKT W SPRAWACH BEZPIECZEŃSTWA I WSPARCIA:

Producent:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Adres:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska
Numer kontaktowy:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Strona internetowa:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Podnośnik pneumatyczny poduszkowy, Typ: G02062, Model: ZT-060-3T

jest zgodny z wymaganiami następującej dyrektywy Unii Europejskiej:

2006/42/WE – Dyrektywa Maszynowa (Załącznik VIII)

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN ISO 12100:2010 – Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania

EN 1494:2000 + A1:2008 – Podnośniki ruchome – Wymagania bezpieczeństwa

Jednostka notyfikowana biorąca udział w procedurze oceny zgodności:

UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co.

Adres: Mutlukent Mahallesi, 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10,

Çankaya, Ankara – Turcja

Numer jednostki notyfikowanej: 2292

Numer certyfikatu: M.2024.206.C104397

Data wystawienia: 30.07.2024

Certyfikat ważny do: 29.07.2029

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 16.04.2025

Miejsce i data wystawienia

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

PURPOSE

The 3T air cushion jack is a professional workshop device designed for the quick and safe lifting of motor vehicles – including both passenger cars and light commercial vans. It is ideal for use in mechanical workshops, diagnostic stations, and tire service centers. Thanks to its compact and efficient design, it is especially recommended for lifting vehicles with low ground clearance.

FEATURES

Type of device: Air cushion jack (commonly referred to as a "snowman" jack)

Construction: Durable powder-coated steel frame ensures strength and resistance to mechanical damage.

Lifting mechanism: Three-stage air cushion system that inflates under compressed air pressure.

Control: Intuitive valve system allows for quick and controlled inflation and deflation.

Mobility: Equipped with transport wheels for easy maneuvering within the workshop.

Safety: Built-in limiter prevents exceeding the maximum lifting height.

Low-noise operation: The absence of mechanical lifting components significantly reduces noise compared to traditional hydraulic jacks.

TECHNICAL PARAMETERS

Maximum load capacity: 3000 kg

Minimum lifting height: 135 mm

Maximum lifting height: 400 mm

Air cushion diameter: 250 mm

Rubber pad diameter: 120 mm

Operating pressure: 5 – 10 bar

Burst pressure: 30 bar

Safety feature: Integrated safety valve set at 24 bar

APPLICATION

This jack is intended exclusively for lifting purposes and must not be used for any other operations.

Before use, always determine the weight of the load — it must not exceed the maximum load capacity of the jack. The jack should be positioned under the center of gravity of the load and placed on a hard, stable, and level surface.

Ensure the load is secured against movement. For example, when lifting a vehicle, apply the parking brake and use wheel chocks to prevent rolling.

ATTENTION !!! The jack is designed for short-term lifting of loads. When lifting a vehicle, it cannot be moved. Immediately after lifting the vehicle, it must be secured with appropriate supports. The jack must not be used for long-term lifting of loads under any circumstances.

USE-RELATED HAZARDS

Mechanical hazards

Crushing or trapping limbs – when the vehicle or lift is not positioned correctly.

Sudden fall of the vehicle – in the event of damage to the airbag, leakage in the system or lack of safeguards.

Blowing rupture – may lead to a sudden drop of the vehicle and shock from fragments or compressed air.

Impacts from moving parts – e.g. accidental movement of the lift or moving valves, pipes.

Ergonomic hazards

Incorrect body posture – frequent bending over when positioning the lift under the vehicle may lead to back pain and spinal injuries.

Forced maneuvering of the device – despite the presence of wheels, moving the lift on an uneven surface may strain the musculoskeletal system.

Lack of ergonomic handles – leads to uncomfortable transport and increases the risk of dropping the equipment.

Physical Hazards

Hand and leg injuries - When moving a heavy lifting device or securing trestles, there is a risk of cuts, abrasions or crushing injuries.

Environmental hazards

Oil or grease leaks – local contamination may occur if lubricated elements are used additionally.

SAFETY RULES FOR PNEUMATIC TOOLS

Preparing the work station

Make sure the work station is clean, dry and well lit.

The work surface should be stable and free from obstacles.

Air hoses must be arranged so that they do not pose a tripping hazard.

Checking the tool before use

Check the technical condition of the tool – no cracks, leaks, looseness.

Check the supply hose – for abrasions, leaks or kinks.

Make sure that the air pressure does not exceed the recommended values for the tool (usually 6–8 bar).

Use a filter, reducer and lubricator (FRL), if required by the manufacturer.

Personal Protective Equipment (PPE)

Mandatory:

Safety glasses – protect against splinters and dust.

Work gloves – protect hands against vibrations and mechanical injuries.

Safety footwear – non-slip and with a reinforced toe.

Additionally (depending on the type of tool):

Hearing protectors – when working with loud tools (e.g. impact hammers).

Dust mask – when working with dusty materials.

Safety rules

Never point the tool at yourself or other people - even if it is not connected.

Connect the tool to the power supply only when it is switched off.

Do not carry the tool by the cable or use the hose to pull.

It is forbidden to modify or remove the covers and safety devices.

Do not use the tool near flammable liquids and gases - a spark can cause a fire or explosion.

Maintain a firm grip on the tool and a good body position - it protects against loss of control.

In the event of disruptions or damage - immediately disconnect the tool from the air source.

After use

Disconnect the tool from the compressor before cleaning, adjusting or replacing the tool.

Clean the tool and protect it from dust and moisture.

Store it in a dry place, away from heat sources and direct sunlight.

Roll up and secure the air hose so that it does not pose a hazard.

Care and maintenance

Regularly lubricate air tools if required (using an inline oiler or manually).

Carry out periodic technical inspections according to the manufacturer's recommendations.

Do not allow untrained persons to work - knowledge of the operating rules and hazards is mandatory.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR AIR-CONTROLLED JACKS*Do not exceed the maximum lifting capacity*

The maximum load of the jack (e.g. 3T) must not be exceeded - this may damage the jack, destabilize the vehicle and cause an accident.

Use on a stable and hard surface

The jack should only be placed on a hard, even and non-slip surface.

Do not use on inclined, sandy or oily surfaces.

Position correctly under the vehicle

Place the jack in places recommended by the vehicle manufacturer.

It is not permissible to lift the vehicle by suspension elements, sills or plastic covers.

Connect only to a proven compressor

Make sure that the compressed air source has the appropriate working pressure (e.g. 6-10 bar) and is equipped with a filter, reducer and lubricator (FRL).

Do not use a jack with a leaking air system.

Do not work under the vehicle without additional protection

A jack is not a substitute for supports (trestles) - after lifting the vehicle, additional protection should be used before working under it.

Do not stand over the jack during operation

Do not stand directly above or next to the jack during filling and emptying - there is a risk of damage or sudden movement of the vehicle.

Avoid contact of the jack with chemicals

The jack components may degrade when in contact with oil, fuel, solvents or hot vehicle components (e.g. exhaust system).

Empty the jack after work

After lifting, bleed the air from the jack and disconnect the compressed air source.

Carry out regular technical condition checks*Regularly check:*

the surface of the lift (cracks, abrasions),

pneumatic valves and hoses,
moving structural elements and handles.
Do not use a damaged lift - report the fault and take it out of service.

Only trained employees are allowed

The lift may only be used by a person who has undergone training in its operation and is familiar with the OHS procedures.

It is prohibited for minors or inexperienced persons to operate it.

REQUIRED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Safety footwear

Type: work footwear with metal toe-cap (e.g. S1/S3)

Function: protects feet from falling vehicle parts or lift components

Additionally: anti-slip sole – important on workshop surfaces

Work gloves

Type: mechanical protective gloves with anti-slip coating

Function: protect hands from abrasions, squeezing and contamination with oils and grease

Note: gloves should allow for a precise grip when adjusting the lift

Safety glasses

Type: closed goggles or glasses with side shields

Function: protect eyes from:

sudden release of compressed air,

dust and splinters from the ground,

particles when adjusting trestles

Hearing protection (if necessary)

Type: ear muffs or ear plugs (SNR min. 25 dB)

Function: hearing protection when working near a loud compressor or many pneumatic devices

Work clothes

Type: overalls or work trousers with reinforced knees

Function: skin protection against dirt and mechanical injuries

Requirements: clothing should be fitted so that it does not catch on the elements of the lift

Additional safety recommendations

Before starting work, check the completeness and technical condition of the PPE.

PPE should be marked as compliant with EN ISO standards (e.g. EN 20345 for footwear).

It is forbidden to work with a lift without appropriate protective equipment - this is a violation of occupational health and safety regulations.

RECOMMENDED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Safety footwear

Type: work footwear with a steel or composite toe-cap (e.g. S1 or S3 according to EN ISO 20345)

Function: protection of feet from being crushed by a vehicle, structural elements or equipment.

Additional requirements: non-slip sole and resistant to oils and greases – particularly important on slippery workshop floors.

Protective gloves

Type: mechanical protective gloves with non-slip coating, resistant to abrasion.

Function: protection of hands against mechanical injuries (abrasions, squeezing), dirt, and ensuring a firm grip when adjusting the lift.

Safety glasses

Type: safety goggles or glasses with side shields (compliant with EN 166).

Function: Protects the eyes from dust particles, splinters, and any sudden release of air from the pneumatic system.

Hearing protection (if required)

Type: Ear muffs or earplugs (if noise level exceeds 80-85 dB).

Function: Protects hearing from noise generated by compressors and other pneumatic devices in the environment.

Workwear

Type: fitted workwear (e.g. overalls or reinforced trousers).

Function: skin protection against contact with dirt, grease and mechanical injuries (e.g. scratches, snagging).

Note: clothing should not have loose elements that could catch on the lift.

Additional recommendations:

Before starting work, check the technical condition of the PPE - damaged equipment should be replaced.

PPE should be marked and comply with applicable EN ISO standards.

Operators must be trained in the proper selection and use of PPE and be aware of the hazards resulting from the use of a pneumatic lift.

MAINTENANCE AND STORAGE OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Cleaning:

Clean PPE regularly according to the manufacturer's recommendations.

Do not use damaged or excessively dirty PPE.

Storage:

Store PPE in a dry, cool place, away from chemicals and UV radiation.

Gloves and glasses should be stored in cases or on hangers to prevent deformation or damage.

Additional rules for the use of PPE

Individual fit:

PPE must be properly fitted to the user to ensure comfort and full protection.

Regular inspection:

Check the condition of the PPE before each use, especially for abrasions, cracks or other damage.

Mandatory use:

PPE must be used in all situations where there is a risk of injury or contact with chemicals.

Replacement:

Replace worn or damaged PPE immediately so as not to reduce the level of protection.

USER INSTRUCTIONS

User instructions are essential for ensuring safe work and efficient use of tools. Below are detailed steps for preparing, operating and finishing work with jacks and trestles.

Preparing for work

Reading the documentation:

Read the manufacturer's operating instructions before use.

Check the maximum load capacity of the equipment and make sure it is compatible with the weight of the vehicle or load.

Checking the technical condition:

Check that the jack and stands are in good technical condition.

Make sure there is no visible damage such as cracks, oil leaks, deformations or worn ratchet mechanisms.

Check the hydraulic oil level in hydraulic jacks.

Preparing the work area:

Make sure the work area is level, stable, free from obstacles and adequately lit.

Remove any objects that may cause tripping or interfere with the stability of the jack.

Selecting support points:

Check the vehicle documentation for the places designated for supporting the jack and stands.

Make sure that the jack will be positioned at a point that will ensure even weight distribution.

Vehicle or Load Lifting Procedure

Setting the Jack:

Place the jack on the designated jacking point of the vehicle.

Make sure the jack is on a firm, dry and level surface.

Raising the Vehicle:

Slowly pump the jack lever (or activate the pneumatic mechanism on air-hydraulic models) to raise the vehicle.

Monitor the stability of the jack and vehicle during the lift.

Securing the Vehicle:

Once the desired height is reached, place jack stands under the appropriate jacking points of the vehicle.

Make sure the jack locking mechanism (e.g. latch) is fully secured.

Removing the Jack:

Once the vehicle is on the jack stands, gently lower the jack until the vehicle is fully supported on the jack stands.

Vehicle lift lowering procedure

Preparation:

Remove all tools, supports and other items from under the vehicle.

Make sure that no one is in the immediate vicinity of the vehicle.

Removing jack stands:

Raise the vehicle using a jack to remove the jack stands.

Carefully remove the jack stands and store them in a safe place.

Lowering the vehicle slowly:

Lower the vehicle slowly to avoid sudden movements and loss of stability.

Once lowering is complete, make sure the vehicle is standing firmly on the ground.

Storing the equipment after work*Cleaning:*

Remove dirt from jacks and jack stands, including oil, dust and other contaminants.

In the event of an oil leak, clean the jack and top up the hydraulic oil.

Storage:

Store the equipment upright in a dry, clean place.

Protect jacks and jack stands from moisture, dust and weather conditions. Inspection after use:

Inspect the equipment for damage incurred during use.

If necessary, take the equipment to an authorized service center for repair or technical inspection.

Important notes on use

Do not leave the vehicle supported only by the jack:

The jack is intended for lifting purposes only, not for long-term support. Always use trestles.

Do not use the jack on sloping surfaces:

Avoid working on uneven or slippery surfaces that could cause the jack to move.

Do not overload the equipment:

Overloading can damage the jack and create a risk of accidents. Make sure that the weight of the object being lifted does not exceed the maximum load capacity.

Do not modify the equipment:

Any modifications can lead to improper operation and an increased risk of accidents.

Warnings to the user

Never use tools to load more than their maximum load capacity.

Always check the stability of the load being lifted.

Do not allow children or unauthorized persons to operate the equipment.

INSTALLATION

After unpacking the device, carefully check that the package contains all the following elements:

Contents of the set:

Jack
Central ring
Handle
Pin
Air valve

Installation instructions:

Insert the jack into the socket located on the base of the jack.
Pull out the pneumatic hose located inside the jack socket.
Insert the jack all the way to the end of the socket so that the pneumatic hose can be connected to the air nozzle inside the socket.
Secure the jack by tightening the mounting screw - until you feel a clear resistance.
Connect the compressed air supply hose to the air valve.
After connecting, check the tightness of the connection - there should be no air leaks.

OPERATING INSTRUCTIONS

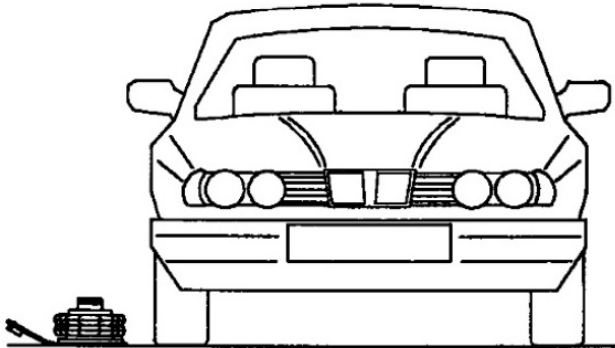
Secure the vehicle - before starting to lift, apply the handbrake.
Jack setting - place the jack at the designated vehicle support point, according to the vehicle manufacturer's recommendations.
Lifting the vehicle - press the "UP" button until the vehicle reaches the desired height. After lifting, immediately secure the vehicle against accidental lowering (e.g. using trestles).
Lowering the vehicle – after finishing work, gently raise the vehicle to remove the supports, then slowly and carefully press the "DOWN" button to lower the vehicle.

IMPORTANT WARNINGS

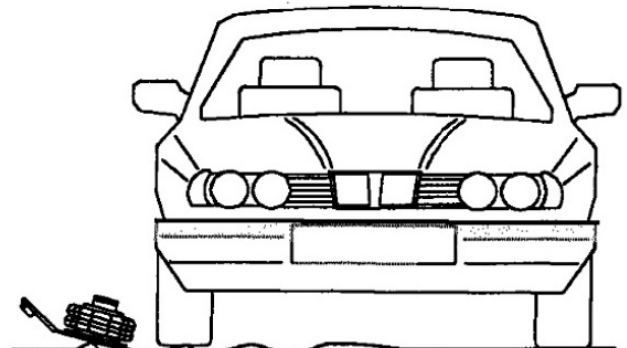
Before lowering the vehicle, make sure that there are no people or tools underneath the vehicle.
When lowering, pay special attention to the position of the hands and feet – there is a risk of crushing!
The "DOWN" button should be held until the vehicle is completely free from the jack.
Polluted air can damage the jack – it is recommended to use an air filter to protect the device.

LIFT OPERATING PROCEDURE

CORRECTLY

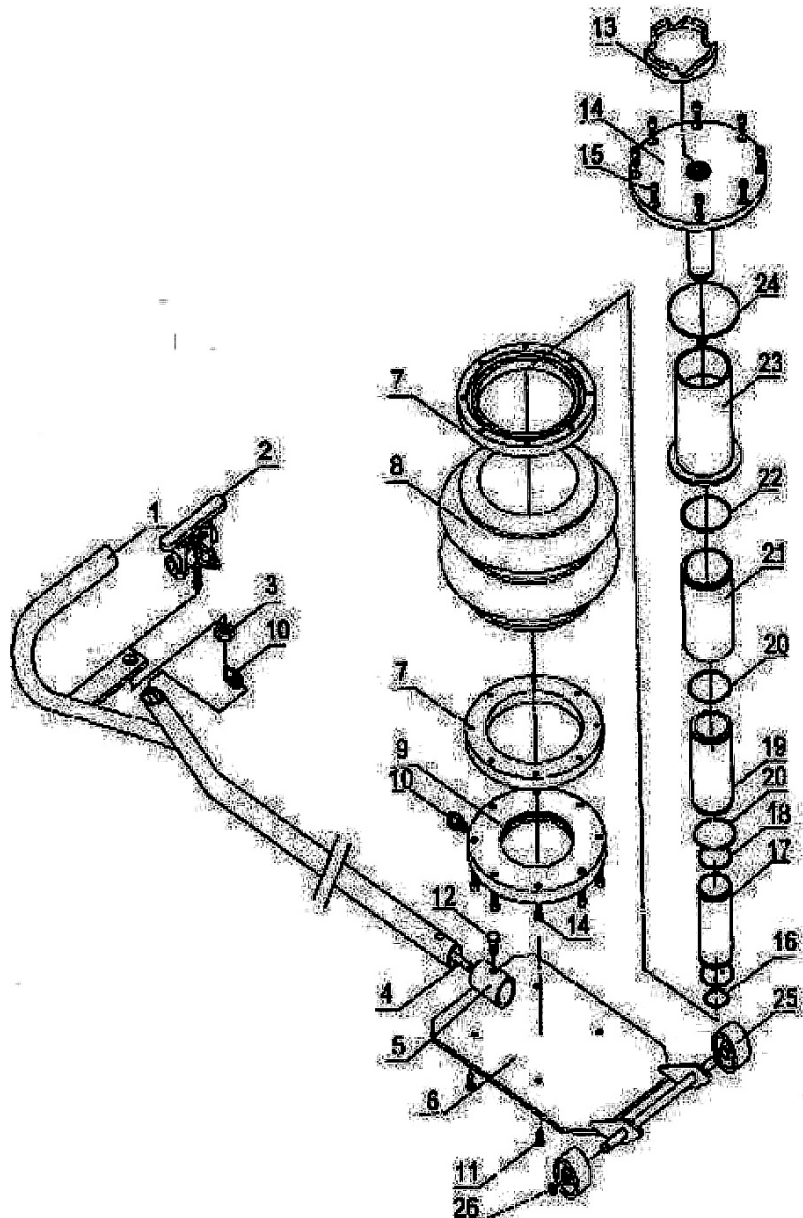


INCORRECTLY



COMPONENTS

1. Operating handle / control lever
2. Compressed air control valve
3. Locking nut
4. Pneumatic hose
5. Handle mounting socket
6. Base plate / base frame
7. Upper support ring
8. Pneumatic bellows
9. Lower support ring
10. Air fitting nut
11. Allen screw M6x16
12. Allen screw M8x12
13. Spacer ring
14. Top cover / pressure plate
15. Flat washer
16. Retaining ring
17. Guide sleeve
18. Retaining ring
19. Guide sleeve
20. Retaining ring
21. Guide sleeve
22. Retaining ring
23. Guide sleeve
24. Retaining ring
25. Transport wheel
26. Retaining ring



HANDLING DAMAGED TOOLS

Damage identification

Regular inspection of the technical condition of the lift is crucial for safe operation. The most common damages include:

Typical signs of damage:

Cracks, delamination or abrasions on the air cushion (bellows) can lead to air leakage and sudden lowering of the vehicle

Visible deformation of the retaining or locating rings can weaken the stability of the support

Looseness or cracks in the frame, handle, mounting socket increase the risk of the device tipping over

Leaks in valves or pneumatic lines, hissing sound, reduced lifting efficiency

No response to pressing the "UP" or "DOWN" button - possible failure of the control valve or contamination of the air system

Visible traces of corrosion on metal elements reduce the durability and safety of the structure

Excessive wear of transport wheels or play on the axle makes it difficult to safely set the lift

Procedure in case of damage

Step by step:

Immediate decommissioning

Do not use a damaged lift, even if there are minor signs of wear.

Mark the equipment with a label "DO NOT USE - DAMAGED". Reporting a fault

Inform your supervisor or technical department about the problem found.

Write a short service note (e.g. date, person, description of symptoms).

Storing damaged equipment

The lift should be put away in a designated place for equipment decommissioned - away from the workstation.

Technical assessment by an authorized person

Repairs and inspections may only be performed by an authorized person (e.g. service technician, plant mechanic).

If repair is not possible - the lift should be permanently withdrawn from use.

Prevention of damage - good practices

Daily visual inspection before starting work (especially the cushion, hoses and valves).

Keeping the device clean, free from contact with oils, grease and aggressive chemicals.

Store in a dry, shaded place, away from heat sources and UV rays.

Use an air filter in the pneumatic system to prevent contamination of the working air.

IMMEDIATE ACTIONS IN CASE OF DAMAGE

Removal from use:

If any damage is observed, the tool must be removed from use immediately.

Mark the tool with a "DAMAGED – DO NOT USE" label to prevent accidental use by others.

REPAIR AND ASSESSMENT OF DAMAGE

Diagnosis of damage:

Carefully assess the extent of damage.

If damage affects key components (e.g. hydraulic piston, safety valve, ratchet mechanism), repair may only be possible at an authorized service center.

Repair by an authorized service center:

Repair of damaged equipment should only be carried out by authorized service centers in accordance with the manufacturer's recommendations.

Use only original spare parts recommended by the tool manufacturer.

Testing after repair:

After repair, the tool must be thoroughly tested to confirm its efficiency and safety.

Testing should include checking the lifting function, locking function and hydraulic system tightness.

REPLACING DAMAGED EQUIPMENT

Irreparable damage:

If the damage is so severe that repair is uneconomical or impossible, the equipment should be replaced.

Replacement recommendations:

Choose equipment with the same or higher technical parameters to ensure safe use.

Make sure that new equipment has the appropriate certificates of compliance with safety standards.

PREVENTING DAMAGE

Regular maintenance:

Carry out regular technical inspections of the equipment according to the manufacturer's recommendations.

Lubricate moving parts and change hydraulic oil according to the maintenance schedule.

Proper storage:

Store the equipment in a dry, clean place, protected from moisture and weather conditions.

Intended use:

Do not exceed the maximum load capacity of jacks and trestles.

Use tools only for their intended purpose - e.g. do not use trestles for lifting heavy loads.

Important warnings

Do not use damaged equipment:

Any damage, even minor, can affect safety and increase the risk of accidents.

Look out for signs of wear:

Regular inspections can help detect problems before they become serious.

Remember to train:

Train users to recognize damage and how to proceed if it occurs.

DISPOSAL

General principles of disposal

Compliance with regulations:

All disposal operations must comply with local and national regulations concerning waste management.

If the tool contains hazardous substances (e.g. hydraulic oils), follow the regulations for chemical waste.

Material segregation:

Tool components should be segregated by material type (metal, plastic, rubber, hydraulic fluids) for proper recycling or disposal.

Safety:

Before disposal, ensure that the equipment is emptied of any hydraulic fluids or other substances that may contaminate the environment.

TOOL PARTS HANDLING

Metal parts – metal lifts and trestles

Take to metal recycling points.

Make sure tools are cleaned of oil and other contaminants before taking them in.

Hydraulic fluids – hydraulic oil

Take used oil to hazardous waste collection points.

Never pour hydraulic oil into sewage, soil or surface water.

Plastic and rubber parts – seals, handles, hoses

Take to plastic or industrial waste collection points if possible.

Take composite parts that are not subject to recycling to specialist collection points.

Damaged or hazardous parts – not suitable for recycling Take to companies specialising in industrial waste processing.

Collection and recycling points

Selective Collection Point for Municipal Waste:

Accepts used hydraulic oils, metal, rubber and plastic elements.

Industrial recycling points:

Designed for processing larger quantities of metal and plastic waste.

Chemical waste processing plants:

Specialize in the collection and disposal of hydraulic oils and other hazardous substances..

Warnings for Users

Hydraulic oil is hazardous waste:

Never pour hydraulic oil into drains, soil or water.

Separate materials before disposal:

Metal, plastic and rubber components should be separated for proper recycling.

Do not dispose of tools in municipal waste

SAFETY WARNINGS AND PICTOGRAMS

	Read the instruction manual		Do not use damaged equipment
	Wear protective goggles		Set the jack correctly
	Wear protective gloves		Do not exceed maximum load
	Wear safety footwear		Do not go under the vehicle without using jack stands
	Wear a safety helmet		Do not leave a vehicle supported only by the jack
	Material recycling		Do not dispose of with household waste

SECURITY AND SUPPORT CONTACT:

Producent:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Adres:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska
Numer kontaktowy:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Strona internetowa:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



The last two digits of the year of CE marking - 25

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Pneumatic Air Bag Jack, Type: G02062, Model: ZT-060-3T

complies with the requirements of the following European Union directive:

2006/42/EC – Machinery Directive (Annex VIII)

Harmonized standards used:

EN ISO 12100:2010 – Safety of machinery – General principles for design

EN 1494:2000 + A1:2008 – Mobile lifting equipment – Safety requirements

Notified body involved in the conformity assessment procedure:

UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co.

Address: Mutlukent Mahallesi, 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10,

Çankaya, Ankara – Turkey

Notified Body Number: 2292

Certificate Number: M.2024.206.C104397

Date of issue: 30.07.2024

Certificate valid until: 29.07.2029

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 16.04.2025
place and date of issue

Name, surname and position of the authorized person

		Adres *
Data sprzedaży *		
		Nazwa produktu *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *		Model / Kod produktu *
* wypełnia sprzedawca		
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)		Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.		(czytelny podpis nabywcy)
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu		

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowanie nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13